

# SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS

## CONTRIBUCION ADICIONAL CORRESPONDIENTES AL TERCER Y CUARTO TRIMESTRES DE 1999.

CIRCULAR Nº 1.445

Para todos los Cuerpos de Bomberos del País.

Santiago, Agosto 11 de 1999.

SEÑOR SUPERINTENDENTE:

Con fecha 10 del presente mes de Agosto, esta Superintendencia dictó la siguiente Resolución:

Nº 257 EXENTA.- VISTOS: La atribución que me confiere la ley Nº. 19.596, (Ley de Presupuesto de la Nación para 1999), publicada en el Diario Oficial el 02 de Diciembre de 1998, para la distribución entre los Cuerpos de Bomberos de la subvención fiscal siguiendo las proposiciones señaladas por la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos de Chile,

### RESUELVO:

1) Páguese a los Cuerpos de Bomberos que a continuación se indica, las siguientes cantidades como contribución adicional correspondientes al tercer y cuarto trimestres de 1999:

	TERCER TRIMESTRE	CUARTO TRIMESTRE
Achao	221.000.-	221.000.-
Algarrobo	355.750.-	355.750.-
Ancud	824.000.-	824.000.-
Andacollo	165.000.-	165.000.-
Angol	639.500.-	639.500.-
Antihue	105.250.-	105.250.-
Antofagasta	1.848.750.-	1.848.750.-
Antuco	160.000.-	160.000.-
Arauco	438.000.-	438.000.-
Arica	1.747.000.-	1.747.000.-
Buin	362.500.-	362.500.-
Bulnes	303.750.-	303.750.-
Cabildo	165.250.-	165.250.-
Cabrero	259.000.-	259.000.-
Calama	490.500.-	490.500.-
Calbuco	582.000.-	582.000.-
Caldera	214.250.-	214.250.-
Cafete	259.000.-	259.000.-
Capitán Pastene	150.000.-	150.000.-
Carahue	229.000.-	229.000.-
Cartagena	356.000.-	356.000.-
Casablanca	288.750.-	288.750.-

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS**

2

Castro	824.000.-	824.000.-
Catemu	141.750.-	141.750.-
Cauquenes	430.750.-	430.750.-
Cochrane	209.250.-	209.250.-
Codegua	141.750.-	141.750.-
Coelemu	254.250.-	254.250.-
Coihueco	314.000.-	314.000.-
Colnco	165.000.-	165.000.-
Colbún	141.750.-	141.750.-
Colina	417.750.-	417.750.-
Coltauco	165.000.-	165.000.-
Collipulli	244.000.-	244.000.-
Combarbalá	165.000.-	165.000.-
Concepción	3.735.750.-	3.735.750.-
Conchalí	1.741.000.-	1.741.000.-
Constitución	356.750.-	356.750.-
Contulmo	150.250.-	150.250.-
Copiapó	1.480.000.-	1.480.000.-
Coquimbo	991.500.-	991.500.-
Coronel	1.003.000.-	1.003.000.-
Corte Alto	141.750.-	141.750.-
Corral	135.000.-	135.000.-
Coyhaique	704.750.-	704.750.-
Crucero	171.750.-	171.750.-
Cumpeo	141.750.-	141.750.-
Cunco	249.000.-	249.000.-
Curacautín	343.250.-	343.250.-
Curacaví	423.250.-	423.250.-
Curaco de Vélez	171.750.-	171.750.-
Curanilahue	165.000.-	165.000.-
Curarrehue	150.000.-	150.000.-
Curepto	165.000.-	165.000.-
Curicó	1.137.000.-	1.137.000.-
Chaitén	194.750.-	194.750.-
Chanco	184.750.-	184.750.-
Chañaral	214.250.-	214.250.-
Chépica	209.250.-	209.250.-
Cherquenco	229.000.-	229.000.-
Chiguayante	430.750.-	430.750.-
Chile Chico	304.000.-	304.000.-
Chillán	1.379.250.-	1.379.250.-
Chimbarongo	368.000.-	368.000.-
Chonchi	303.750.-	303.750.-
Choshuenco	171.750.-	171.750.-
Dalcahue	221.000.-	221.000.-
Dofñihue	274.000.-	274.000.-
El Carmen	150.000.-	150.000.-

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS**

3

El Monte	413.000.-	413.000.-
El Palqui	363.500.-	363.500.-
El Quisco	357.750.-	357.750.-
El Tabo	214.250.-	214.250.-
Empedrado	141.750.-	141.750.-
Entre Lagos	154.750.-	154.750.-
Ercilla	171.750.-	171.750.-
Florida	150.000.-	150.000.-
Freire	259.000.-	259.000.-
Freirina	184.750.-	184.750.-
Fresia	333.750.-	333.750.-
Frutillar	278.750.-	278.750.-
Futaleufú	165.000.-	165.000.-
Futrone	142.500.-	142.500.-
Galvarino	259.000.-	259.000.-
Gorbea	219.000.-	219.000.-
Graneros	249.000.-	249.000.-
Hijuelas	214.250.-	214.250.-
Hualañé	184.750.-	184.750.-
Hualqui	150.000.-	150.000.-
Huasco	184.750.-	184.750.-
Huellehue	99.500.-	99.500.-
Huépil	254.250.-	254.250.-
Illapel	363.500.-	363.500.-
Inca de Oro	184.750.-	184.750.-
Iquique	1.747.000.-	1.747.000.-
Isla de Maipo	413.000.-	413.000.-
Isla de Pascua	141.750.-	141.750.-
La Calera	861.250.-	861.250.-
La Cisterna	1.991.250.-	1.991.250.-
La Cruz	165.250.-	165.250.-
La Estrella	141.750.-	141.750.-
La Granja	2.528.250.-	2.528.250.-
La Ligua	288.750.-	288.750.-
La Serena	1.403.500.-	1.403.500.-
La Unión	712.000.-	712.000.-
Lago Ranco	171.750.-	171.750.-
Laja	308.500.-	308.500.-
Lanco	320.750.-	320.750.-
Las Cabras	254.250.-	254.250.-
Las Cascadas	142.000.-	142.000.-
Lastarria	165.000.-	165.000.-
Lautaro	343.250.-	343.250.-
Lebu	283.500.-	283.500.-
Licán Ray	209.250.-	209.250.-
Licantén	141.750.-	141.750.-
Limache	430.750.-	430.750.-

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS**

4

Linares	662.000.-	662.000.-
Litueche	141.750.-	141.750.-
Loncoche	303.750.-	303.750.-
Longaví	141.750.-	141.750.-
Lonquimay	214.250.-	214.250.-
Los Alamos	209.250.-	209.250.-
Los Andes	861.250.-	861.250.-
Los Angeles	1.047.500.-	1.047.500.-
Los Lagos	284.000.-	284.000.-
Los Muermos	378.250.-	378.250.-
Los Sauces	184.750.-	184.750.-
Los Vilos	303.750.-	303.750.-
Lota	721.750.-	721.750.-
Lumaco	150.000.-	150.000.-
Llanquihue	453.000.-	453.000.-
Llay Llay	283.500.-	283.500.-
Llico	141.750.-	141.750.-
Machalí	274.000.-	274.000.-
Máfil	171.750.-	171.750.-
Maipú	1.991.250.-	1.991.250.-
Malalhue	141.750.-	141.750.-
Malloa	186.750.-	186.750.-
Marchigüe	141.750.-	141.750.-
María Pinto	171.750.-	171.750.-
Mauñín	323.500.-	323.500.-
Mehuín	141.750.-	141.750.-
Mejillones	184.750.-	184.750.-
Melipeuco	190.000.-	190.000.-
Melipilla	1.100.000.-	1.100.000.-
Molina	417.750.-	417.750.-
Mulchén	402.750.-	402.750.-
Nacimiento	607.750.-	607.750.-
Nancagua	343.250.-	343.250.-
Navidad	141.750.-	141.750.-
Negrete	209.250.-	209.250.-
Ninhue	150.000.-	150.000.-
Nogales	214.250.-	214.250.-
Nueva Imperial	278.750.-	278.750.-
Ñipas	150.000.-	150.000.-
Ñiquén	150.000.-	150.000.-
Ñuñoa	5.897.250.-	5.897.250.-
Olivar	186.750.-	186.750.-
Olmué	214.250.-	214.250.-
Osorno	1.797.000.-	1.797.000.-
Ovalle	721.750.-	721.750.-
Paillaco	246.250.-	246.250.-
Paine	303.750.-	303.750.-

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS**

Panguipulli	191.500.-	191.500.-
Papudo	214.250.-	214.250.-
Parral	639.250.-	639.250.-
Pelluhue	168.250.-	168.250.-
Pemuco	150.000.-	150.000.-
Penco	550.000.-	550.000.-
Peñaflor	1.025.500.-	1.025.500.-
Peralillo	186.750.-	186.750.-
Perquenco	184.750.-	184.750.-
Petorca	165.250.-	165.250.-
Peumo	141.750.-	141.750.-
Pica	141.750.-	141.750.-
Pichidegua	303.750.-	303.750.-
Pichilemu	283.500.-	283.500.-
Pichi Ropulli	141.750.-	141.750.-
Pinto	150.000.-	150.000.-
Pitrufquén	278.750.-	278.750.-
Placilla	141.750.-	141.750.-
Portezuelo	150.000.-	150.000.-
Pozo Almonte	216.000.-	216.000.-
Pucón	311.250.-	311.250.-
Puchuncavi	141.750.-	141.750.-
Puente Alto	1.241.500.-	1.241.500.-
Puerto Aysén	644.250.-	644.250.-
Puerto Cisnes	209.250.-	209.250.-
Puerto Montt	2.605.750.-	2.605.750.-
Puerto Natales	415.750.-	415.750.-
Puerto Octay	254.250.-	254.250.-
Puerto Porvenir	274.000.-	274.000.-
Puerto Saavedra	214.250.-	214.250.-
Puerto Varas	699.000.-	699.000.-
Puerto Williams	171.750.-	171.750.-
Pumanque	141.750.-	141.750.-
Punitaqui	165.000.-	165.000.-
Punta Arenas	1.991.250.-	1.991.250.-
Puqueldón	171.750.-	171.750.-
Purén	214.250.-	214.250.-
Purranque	343.250.-	343.250.-
Putauendo	165.250.-	165.250.-
Queilén	135.000.-	135.000.-
Quellón	340.500.-	340.500.-
Quemchi	171.750.-	171.750.-
Quilicura	520.000.-	520.000.-
Quilpué	1.241.500.-	1.241.500.-
Quilleco	150.000.-	150.000.-
Quillón	150.000.-	150.000.-
Quillota	861.250.-	861.250.-

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS**

6

Quinta Normal	1.741.000.-	1.741.000.-
Quinta de Tilcoco	141.750.-	141.750.-
Quintero	355.750.-	355.750.-
Quirihue	150.000.-	150.000.-
Quitratúe	165.000.-	165.000.-
Rancagua	1.957.500.-	1.957.500.-
Renaico	165.000.-	165.000.-
Rengo	524.750.-	524.750.-
Requinoa	244.000.-	244.000.-
Retiro	184.750.-	184.750.-
Reumén	141.750.-	141.750.-
Riachuelo	141.750.-	141.750.-
Rinconada	141.750.-	141.750.-
Río Bueno	803.500.-	803.500.-
Río Negro	398.000.-	398.000.-
Romeral	201.500.-	201.500.-
Salamanca	303.750.-	303.750.-
San Antonio	1.241.500.-	1.241.500.-
San Bernardo	1.499.000.-	1.499.000.-
San Carlos	458.500.-	458.500.-
San Clemente	184.750.-	184.750.-
San Esteban	141.750.-	141.750.-
San Felipe	861.250.-	861.250.-
San Fernando	824.000.-	824.000.-
San Francisco de Mostazal	254.250.-	254.250.-
San Ignacio	184.750.-	184.750.-
San Javier de Loncomilla	303.750.-	303.750.-
San José de Maipo	477.500.-	477.500.-
San José de la Mariquina	246.250.-	246.250.-
San Juan de la Costa	141.750.-	141.750.-
San Miguel	2.501.750.-	2.501.750.-
San Pablo	141.750.-	141.750.-
San Rosendo	209.250.-	209.250.-
San Vicente de Tagua Tagua	417.750.-	417.750.-
Santa Bárbara	343.250.-	343.250.-
Santa Cruz	387.750.-	387.750.-
Santa Juana	165.000.-	165.000.-
Santa María	165.250.-	165.250.-
Santiago	15.602.000.-	15.602.000.-
Santo Domingo	303.500.-	303.500.-
Talagante	477.500.-	477.500.-
Talca	2.528.000.-	2.528.000.-
Talcahuano	2.236.750.-	2.236.750.-
Taltal	184.750.-	184.750.-
Temuco	2.952.750.-	2.952.750.-
Teno	184.750.-	184.750.-
Teodoro Schmidt	216.500.-	216.500.-

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS**

Tierra Amarilla	149.750.-	149.750.-
Til Til	194.750.-	194.750.-
Tocopilla	324.250.-	324.250.-
Toltén	259.000.-	259.000.-
Tomé	749.500.-	749.500.-
Traiguén	326.250.-	326.250.-
Valdivia	1.795.750.-	1.795.750.-
Valparaíso	6.917.750.-	6.917.750.-
Vallenar	311.250.-	311.250.-
Victoria	415.750.-	415.750.-
Vicuña	303.750.-	303.750.-
Vilcún	214.250.-	214.250.-
Villa Alegre	184.750.-	184.750.-
Villa Alemana	861.250.-	861.250.-
Villarrica	416.000.-	416.000.-
Viña del Mar	4.612.000.-	4.612.000.-
Yerbas Buenas	141.750.-	141.750.-
Yumbel	229.000.-	229.000.-
Yungay	254.250.-	254.250.-
Zapallar	165.250.-	165.250.-
	<u>\$ 156.556.750.</u>	<u>\$ 156.556.750.-</u>
	=====	=====

2) La presente distribución de fondos se ha confeccionado, considerando las proposiciones señaladas por la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos en su oficio N°. 0347 del 23 de Diciembre de 1998. Sin embargo, cabe señalar que dichas proposiciones pueden ser modificadas por la propia Junta Nacional o a través de insinuaciones que le haga llegar nuestro Servicio por cada uno o por la totalidad de los casos que estime procedentes, de acuerdo a lo señalado en las Glosas N°. 4 y 5 de las partidas 08-08-01-25-31-170, 08-08-01-25-31-171, 08-08-01-33-85-012 (moneda nacional) y 08-08-01-33-85-013 de la Ley de Presupuesto de la Nación para 1999, ítem de gastos de esta Superintendencia.

3) Para que esta Superintendencia pueda proceder al pago de las cantidades indicadas, es necesario que los Cuerpos de Bomberos no tengan reparos en sus rendiciones de cuentas anteriores a 1998 y tengan presentados o aprobados sus ejercicios financieros de ese año por las Intendencias Regionales o Gobernaciones Provinciales, según sea el caso.

4) Los Cuerpos de Bomberos deberán enviar a esta Superintendencia sendos recibos, sin copias, por cada uno de los trimestres y por las cantidades que les corresponda, los que están exentos de impuesto, firmados por el Superintendente, por el Secretario General y por el Tesorero General, indicando los nombres, conforme al formato que se señala en seguida, debiendo considerarse, además, que el tercer trimestre podrá cancelarse a contar del presente mes de Agosto, y el cuarto trimestre sólo desde Noviembre del año en curso.

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS**

" Recibimos de la Superintendencia de Valores y Seguros, la	"
" cantidad de ..... (\$.....),	"
" valor que le corresponde percibir al Cuerpo de Bomberos de	"
" ..... por	"
" concepto de contribución adicional, en conformidad con	"
" lo dispuesto en la Ley N° 19.596, de 1998, y de acuerdo a lo	"
" propuesto por la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos de	"
" Chile, por el ..... trimestre de 1999.	"
" Fecha: .....	"
" Firmas y nombres: Superintendente, Secretario General,	"
" Tesorero General.	"

5) No se aceptarán recibos que no sean enviados en su texto original. Los que lleguen a esta Oficina remitidos por fax o que se presenten a través de duplicados, copias o fotocopias, serán rechazados por nuestro Servicio y devueltos a la Entidad interesada para su posterior regularización y trámite normal correspondiente.

6) Cada uno de los valores que aparecen señalados en la presente distribución de fondos podrá destinarse a gastos operacionales de los Cuerpos de Bomberos, es decir, podrán ser utilizados no sólo en transferencias de bienes de capital, sino que, además, en todo lo que se relacione con el funcionamiento propiamente tal de la Institución y no están obligados a rendir cuenta a esta Superintendencia de los desembolsos de dinero que realicen por este concepto.

7) El presente gasto se imputará al Presupuesto de Gastos de la Superintendencia de Valores y Seguros, de acuerdo al siguiente detalle:

**PRESUPUESTO DE APORTES PARA LOS CUERPOS DE BOMBEROS DE CHILE AÑO 1999**

ITEM 08-08-01-25-31-170	\$ 1.631.186.000.-
ITEM 08-08-01-25-31-171	451.456.000.-
ITEM 08-08-01-33-85-012 (moneda nacional)	2.600.520.000.-
ITEM 08-08-01-33-85-013	309.792.000.-
<b>TOTAL APORTE PARA LOS CUERPOS DE BOMBEROS</b>	<b>\$ 4.992.954.000.-</b>
	=====

---

Entregado por la Dirección de Presupuestos (Tercer Trimestre)	\$ 1.248.239.000.-
--	--------------------

---

Por entregar por la Dirección de Presupuestos (Cuarto Trimestre)	\$ 1.248.237.000.-
---	--------------------

---

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS**

9

Se reparte:	TERCER TRIMESTRE	CUARTO TRIMESTRE
A los Cuerpos de Bomberos por concepto de subvención fiscal	\$ 407.797.000.-	\$ 407.795.000.-
A los Cuerpos de Bomberos para atender un plan de ayudas extraordinarias.	112.864.000.-	112.864.000.-
A la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos para sus gastos de funcionamiento.	80.748.750.-	80.748.750.-
A la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos para adquirir y renovar material y pagar compromisos de años anteriores.	412.824.500.-	412.824.500.-
A los Cuerpos de Bomberos como contribución adicional para sufragar sus gastos de funcionamiento.	156.556.750.-	156.556.750.-
A los Cuerpos de Bomberos como aporte especial para financiar reparaciones de cuarteles	77.448.000.-	77.448.000.-
	<hr/>	<hr/>
	\$ 1.248.239.000.-	\$ 1.248.237.000.-
	=====	=====

Comuníquese a todos los Cuerpos de Bomberos del País.

(Firmado: DANIEL YARUR ELSACA  
SUPERINTENDENTE)

Saluda atentamente a usted,

  
**RODRIGO COSTA ABA**  
**SECRETARIO GENERAL**

La Circular anterior fue enviada a todos los Cuerpos de Bomberos del país.